

Form des Namens auf Pl. XXVIII	Quadrat- feld	Form des Namens auf der Originalkarte	Karte von 1863, Gradfeld	Erläuterungen
Otun-goza	R' 1	wu-t'ung wo	A" 19	
»	R' 2	hu-t'ung wo-tzü	A" 20	
Ovraz ¹ -längär	T 14	a-la-pu-ssü lan-kan	—	
Pailur	A' 5	p'ai-lou	—	
Parash	E 9	p'a-la-ssü	—	
Pashalik	M' 9	p'a-hia-lo-k'o	—	Königtum.
Päs-kurghan	D 8	p'ai-su ho-êrh-han	—	niedrige Festung.
Pialma	M 12	p'a-êrh-man	O 5	(chines. Poststation).
» R.	M 12	p'i-ya-man shui	—	
Pichan (Pi-chan)	O' 3	p'i-chan	A" 18	
»	N 5	p'i-chuan	—	eine Kolonie aus der gleich- namigen Turfan-Stadt.
*Pichanlik	T 6	p'i-ch'ang-li-k'o	—	
Pisha	O 15	pi-si	—	
Pishkia M.	S 14	pi-kia-shan	—	
Pitlik darya (?)	M' 13	pi-ling ha-la	—	Läusefluß.
Polu	Q 15	p'ao-lo	—	
Poskam	H 11	po-ssü-kan-mu	M 4	(chines. Poststation).
Pujiya	M 14	p'u-ssü-ya	—	
Pusha	L 15	p'u-hia	—	
Pusha-aghzy	L 14	p'u-hia a-tzü	—	
Rang-köl	BC 12	jang-k'o	F 3	farbiger See.
Robat	H 10	jo-wa	—	Herberge (chines. Poststation).
Russia	K 3	o-lo-ssü	—	
Sabavchö	P 4	sa-wa-pu-ts'i	—	
Saghizlik E.	A' 6	sa-k'o-tzü-la-k'o chuang	—	
Sai	O 11	sa-i	—	} Steinwüste.
»	A' 5	sa-i	—	
Sai-arik	P 6	sai-i-li-k'o	—	} Kanal in der Steinwüste.
» E.	P 6	sa-i-li chuang	—	
Sai-bagh	Q 15	sha-i-pa-k'o	—	} Garten in der Steinwüste.
» R.	Q 14	sha-i-pa-k'o shui	—	

¹ Die Form *Ovraz* nach A. STEINS Karte; FORSYTH (a. a. O. S. 456) bringt *Auras*, GRENARD (a. a. O. III, S. 218) *Abris*, v. LE COQ vermutet das Wort *âbrēs* (?).